



Und trotzdem - so scheint es - dürfen wir uns zuversichtlich geben, dass sich die Auftragsbücher auch 2019 füllen lassen.

René Pellaton
Redaktor

Zuversichtlich, digital und international in die Zukunft

Vor knapp einem Monat ist die grösste Bau-messe Europas, die Bau 2019 in München, zu Ende gegangen. Obwohl es sich dabei nicht um eine Schweizer Messe handelt, darf sie - so denke ich - mit gutem Gewissen als erweiterter Wirtschaftsbarometer für die Schweiz betrachtet werden. Messe-Geschäftsführer Reinhard Pfeiffer blickt offenbar sehr zufrieden auf die Messe zurück. Das starke Besucherinteresse in den Bereichen Gebäudeautomation sowie Bau-IT zeige klar - so Pfeiffer -, dass die Digitalisierung weiter Fahrt aufnimmt und endgültig in der Bau-branche angekommen ist. In bauwirtschaftlicher Hinsicht zogen die Verantwortlichen ebenfalls eine positive Bilanz. So würden 94 Prozent der Aussteller die aktuelle wirtschaftliche Situation als ausgezeichnet beurteilen. Im Jahr 2017 lag die Zahl bei 91 Prozent. Diese Auswertungen deuten doch darauf hin, dass die Unternehmungen in der Baubranche positiv gestimmt sind und Bereitschaft zeigen, in die Zukunft zu investieren.

Der hohe Besucheranteil aus östlich gelegenen Staaten wie Russland (4000) und China (3500) deutet darauf hin, dass die Märkte einer zunehmenden Internationalisierung ausgesetzt sind und diese auch für Schweizer Unternehmungen verstärkt spürbar sein wird.

Und trotzdem - so scheint es - dürfen wir uns zuversichtlich geben, dass sich die Auftragsbücher auch 2019 füllen lassen.

Die vorliegende Ausgabe der «metall» setzt sich mit den Schwerpunktthemen Stahlbau, Brückenbau und Schweissttechnik auseinander. Die Reportage über die schwimmende Stahlplattform auf einem Schweizer Bergsee zeigt auf eindruckliche Weise, dass auch kleine Stahlbauten in technischer sowie logistischer Hinsicht höchste Anforderungen stellen können. Wenn Sie erfahren möchten, wie die Dichtheit der Schweissnähte an den Hohlkörpern geprüft wurde, so empfehle ich Ihnen, die Seite 4 aufzuschlagen.

Dass die Verarbeitung von Edelstahl eine gewisse Erfahrung und natürlich auch Wissen voraussetzt, ist ein offenes Geheimnis. Worauf bei der Erstellung von Edelstahl-Konstruktionen und auch bei der Materialbestimmung zu achten ist, dies erfahren Sie im Beitrag Seite 22.

Die Unternehmer unserer Branche sitzen - global betrachtet - alle im selben Boot. Alle setzen sich täglich mit denselben oder ähnlichen Fragen und Herausforderungen auseinander. Für entsprechende Inspirationen von Unternehmer zu Unternehmer empfehle ich Ihnen das Unternehmer-Interview Seite 32.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen Bereicherung beim Lesen der «metall».

René Pellaton

Un avenir optimiste, numérique et international

Il semble toutefois que la confiance soit de mise et que les carnets de commande ne vont pas désempirer en 2019.

Bau 2019, le plus grand salon de la construction en Europe, a refermé ses portes voici tout juste un mois à Munich. Bien qu'il ne s'agisse pas d'un salon suisse, je pense pouvoir affirmer avec bonne conscience qu'il peut être considéré comme un baromètre économique étendu pour la Suisse. Reinhard Pfeiffer, directeur du salon, dresse clairement un bilan très satisfaisant de l'événement. Pour lui, l'intérêt marqué des visiteurs pour l'automatisation des bâtiments ainsi que pour l'informatique dans la construction montre clairement que la numérisation a le vent en poupe et a définitivement atteint le secteur de la construction. Les responsables ont également tiré un bilan positif sur le plan de l'économie de la construction.

Ainsi, 94 % des exposants considéraient la situation économique actuelle comme excellente contre 91 % en 2017. Ces évaluations témoignent de l'optimisme des entreprises du secteur de la construction et de leur volonté d'investir dans l'avenir.

Le nombre élevé de visiteurs venus des pays de l'est (4000 de Russie et 3500 de Chine) montre que les marchés connaissent une internationalisation croissante et que cette tendance va aussi être ressentie de plus en plus par les entreprises suisses.

Il semble toutefois que la confiance soit de mise et que les carnets de commande ne vont pas désempirer en 2019. La présente édition de «metall» s'arti-

cule autour de la construction métallique, de la construction de ponts et de la technique de soudage. Le reportage consacré à la plate-forme flottante sur un lac de montagne suisse montre de façon saisissante que même de petits ouvrages métalliques peuvent poser des exigences très élevées sur les plans technique et logistique. Rendez-vous en page 4 pour savoir comment l'étañchéité des cordons de soudure a été contrôlée sur les corps creux.

Ce n'est un secret pour personne : le traitement de l'acier inoxydable demande une certaine expérience et, bien sûr, des connaissances. L'article de la page 22 vous indiquera les éléments à prendre en compte pour réaliser des

constructions en acier inoxydable et déterminer les matériaux.

Globalement, les entrepreneurs de notre branche sont tous dans le même bateau. Tous sont confrontés quotidiennement à des questions et défis identiques ou similaires. Pour des inspirations d'entrepreneur à entrepreneur, je vous recommande l'interview en page 32.

Je vous souhaite une lecture enrichissante de cette édition de «metall».

René Pellaton